

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ
ДОНЕЦКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ
ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ДОНЕЦКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ФАКУЛЬТЕТА ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ
КАФЕДРЫ АНГЛИЙСКОЙ ФИЛОЛОГИИ



**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ
АТТЕСТАЦИИ
«ПОДГОТОВКА И СДАЧА ГОСУДАРСТВЕННОГО ЭКЗАМЕНА ПО
ПЕРВОМУ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ»**

Направление подготовки:	45.04.01 Филология
Магистерская программа:	Западноевропейская филология (английский язык). Типологическое и сопоставительное языкознание
Программа подготовки:	Магистратура
Квалификация:	Магистр
Форма обучения:	Очная

Донецк 2021



УТВЕРЖДАЮ:

Декан факультета иностранных языков

А. Г. Удинская

подпись

«20» апреля 2021 г.

МП

Рабочая программа государственной итоговой аттестации «Подготовка и сдача государственного экзамена по первому иностранному языку» составлена на основании Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования – магистратура по направлению подготовки 45.04.01 Филология, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от «12» августа 2020 г. № 980; Государственного образовательного стандарта высшего образования (ГОС ВО) Донецкой Народной Республики (ДНР) (проекта) по направлению подготовки 45.04.01 Филология; Порядка организации учебного процесса в образовательных организациях высшего профессионального образования Донецкой Народной Республики, утвержденного приказом Министерства образования и науки Донецкой Народной Республики от 10.11.2017 г. № 1171 (с изменениями и дополнениями); учебного плана и основной профессиональной образовательной программы высшего образования направления подготовки 45.04.01 Филология, магистерской программы: «Западноевропейская филология (английский язык). Типологическое и сопоставительное языкознание», разработанных в ГОУ ВПО «Донецкий национальный университет».

Разработчики:

д. филол. н., профессор кафедры английской филологии

к. филол. н., доцент кафедры английской филологии

к. филол. н., доцент кафедры английской филологии

О.Л. Бессонова

Е.В. Трофимова

Е.С. Сысоева

Рабочая программа государственной итоговой аттестации утверждена на заседании кафедры английской филологии

Протокол №11 от «24» марта 2021 г.

Заведующий кафедрой

О. Л. Бессонова

Рабочая программа государственной итоговой аттестации одобрена учебно-методической комиссией факультета иностранных языков

Протокол № 4 от «20» апреля 2021 г.

Председатель учебно-методической комиссии
факультета иностранных языков

О. Л. Бессонова

1. СТРУКТУРА ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ

Характеристика государственной итоговой аттестации	Форма обучения	
	Очная	Заочная
Направление подготовки	45.04.01 Филология	
Магистерская программа	Западноевропейская филология (английский язык). Типологическое и сопоставительное языкознание	
Программа подготовки	магистратура	
Квалификация	Магистр	
Количество содержательных модулей и тем		
Дисциплина базовой / вариативной части образовательной программы	Блок 3 «Государственная итоговая аттестация»	
Формы контроля	Государственный экзамен по первому иностранному языку	
Год подготовки	2	
Семестр	4	
Количество зачетных единиц	2	
Количество часов всего	72	
в т.ч.:		
- лекционных		
- практических или семинарских		
- лабораторных		
- самостоятельной работы	72	

2. ОПИСАНИЕ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ

Цель: определение уровня знаний студентов в области западноевропейской филологии и типологического и сопоставительного языкознания, а также проверка уровня практического владения основным иностранным языком.

Задачи: проверка уровня сформированности компетенций, определенных ФГОС ВО Российской Федерации, принятие решения о присвоении квалификации (степени) по результатам государственной итоговой аттестации в выдаче документа об образовании; разработка рекомендаций, направленных на совершенствование подготовки студентов по образовательной программе.

Требования к результатам прохождения государственной итоговой аттестации. Процесс подготовки к государственной итоговой аттестации направлен на формирование элементов следующих **компетенций** в соответствии с ФГОС ВО РФ, ГОС ВО ДНР (проект) по направлению подготовки 45.04.01 Филология и основной профессиональной образовательной программы высшего образования направления подготовки 45.04.01 Филология, магистерской программы: «Западноевропейская филология (английский язык). Типологическое и сопоставительное языкознание»:

Универсальные компетенции (УК):	
Наименование категории (группы) универсальных компетенций: «Системное и критическое мышление»	
УК-1	Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий
«Разработка и реализация проектов»	

УК-2.	Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла
«Коммуникация»	
УК-4.	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия
«Межкультурное взаимодействие»	
УК-5.	Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия
Общепрофессиональные компетенции (ОПК):	
ОПК-1.	Способен применять в профессиональной деятельности, в том числе в педагогической, широкий спектр коммуникативных стратегий и тактик, риторических и стилистических приемов, принятых в разных сферах коммуникации
ОПК-2.	Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования
ОПК-3.	Способен владеть широким спектром методов и приемов филологической работы с различными типами текстов
Профессиональные компетенции (ПК):	
ПК-1.	Владеет навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации
ПК-2.	Владеет навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности
ПК-5.	Способен вести самостоятельную организационно-методическую деятельность по проектированию и реализации программ учебных дисциплин в рамках основных общеобразовательных программ

Индикаторы достижения компетенций и результаты обучения. Достижение компетенций оценивается на основе таких индикаторов и соответствующих им результатов обучения:

Категории универсальных компетенций	Универсальные компетенции	Индикаторы	Результаты обучения
Системное и критическое мышление	УК-1. Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать	УК-1.И-1. Анализирует проблемную ситуацию как систему, выявляя ее составляющие и связи между ними.	Знает принципы сбора, отбора и обобщения информации.
			Имеет практический опыт работы с информационными объектами и сетью Интернет, опыт библиографического

	стратегию действий		разыскания, создания научных текстов.
			Знает правила и методы анализа проблемной ситуации как системы, выявляя ее составляющие и связи между ними.
			Умеет анализировать проблемную ситуацию как систему, выявляя ее составляющие и связи между ними.
			Владеет навыками анализа проблемной ситуации как системы, выявляя ее составляющие и связи между ними.
		УК-1.И-2. Осуществляет поиск алгоритмов решения поставленной проблемной ситуации на основе доступных источников информации. Определяет в рамках выбранного алгоритма вопросы (задачи), подлежащие дальнейшей детальной разработке. Предлагает способы их решения.	Знает методы критического анализа и оценки современных научных достижений.
			Владеет исследованием проблемы профессиональной деятельности с применением анализа, синтеза и других методов интеллектуальной деятельности.
			Умеет получать новые знания на основе анализа, синтеза и др., собирать и обобщать данные по актуальным научным проблемам, относящимся к профессиональной области.
			Умеет соотносить разнородные явления и систематизировать их в рамках избранных видов профессиональной деятельности.
Разработка и реализация проектов	УК-2. Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла	УК-2.И-1. Разрабатывает концепцию проекта в рамках обозначенной проблемы,	Знает этапы жизненного цикла проекта.

		формулируя цель, задачи, актуальность, значимость (научную, практическую, методическую и иную в зависимости от типа проекта), ожидаемые результаты и возможные сферы их применения.	Знает этапы разработки и реализации проекта.
			Знает методы разработки и управления проектами.
			Владеет методиками разработки и управления проектом.
			Владеет методами оценки потребности в ресурсах и эффективности проекта.
			Умеет разрабатывать проект с учетом анализа альтернативных вариантов его реализации, определять целевые этапы, основные направления работ.
			Умеет объяснить цели и сформулировать задачи, связанные с подготовкой и реализацией проекта - управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла.
		УК-2.И-2. Способен видеть результат деятельности и планировать последовательность шагов для его достижения. Формирует план-график реализации проекта и план контроля за его выполнением.	Знает основные виды проектов, их специфику и особенности управления ими.
			Знает способы оценки проектов с учетом факторов риска и неопределенности.
			Знает основные принципы управления проектами на всех стадиях жизненного цикла.
			Умеет планировать реализацию проекта.
			Умеет оценивать эффективности проектов.
			Умеет измерять и анализировать результаты проектной деятельности.
Коммуникация	УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.И-1. Демонстрирует интегративные умения, необходимые для выполнения письменного перевода и редактирования различных академических	Знает литературную форму государственного языка, основы устной и письменной коммуникации на иностранном языке, функциональные стили родного языка, требования к иноязычной коммуникации в условиях межкультурного взаимодействия.

		текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и т.д.).	Умеет выражать свои мысли на государственном, родном и иностранном языке в ситуации иноязычной коммуникации в условиях межкультурного взаимодействия.
			Имеет практический опыт составления и редактирования текстов разной функциональной принадлежности и разных жанров на государственном и родном языках, опыт перевода текстов с иностранного языка на родной, опыт говорения на государственном и иностранном языках.
		УК-4.И-2. Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные.	Знает основные концепции организации межличностного взаимодействия в информационной среде.
			Умеет устанавливать и развивать академические и профессиональные контакты, в т.ч. в международной среде, в соответствии с целями, задачами и условиями совместной деятельности, включая обмен информацией и выработку единой стратегии взаимодействия.
			Умеет представлять результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные.
Межкультурное взаимодействие	УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	УК-5.И-1. Адекватно объясняет особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в	Знает основные категории философии, законы исторического развития, основы межкультурной коммуникации.
			Умеет вести коммуникацию с представителями различного социального и культурного

		процессе взаимодействия с ними, опираясь на знание причин появления социальных обычаев и различий в поведении людей.	происхождения с соблюдением этических и межкультурных норм.
			Знает принципы и методы анализа и учета разнообразия культур в процессе межкультурного взаимодействия.
			Знает нормы межкультурного взаимодействия с учетом разнообразия культур.

Общепрофессиональные компетенции	Индикаторы	Результаты обучения
ОПК-1. Способен применять в профессиональной деятельности, в том числе в педагогической, широкий спектр коммуникативных стратегий и тактик, риторических и стилистических приемов, принятых в разных сферах коммуникации	ОПК-1.И-1. Осуществляет профессиональную коммуникацию в научной, педагогической, информационно-коммуникационной, переводческой и других видах	Знает особенности научного стиля русского языка и основного иностранного языка; систему жанров текстов учебного и научного содержания; типовые макроструктуры таких текстов, принципы их редактирования.
		Умеет писать аннотации и тезисы научных докладов на русском и основном иностранном языке; писать тексты в жанре научной статьи.
		Владеет: навыками составления обзоров научной литературы, навыками реферирования и редактирования текстов научного содержания, в том числе с использованием электронных редакторов.
ОПК-2. Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования	ОПК-2.И-1. Корректно применяет различные методы научно-исследовательской работы в профессиональной, в том числе педагогической, деятельности.	Умеет интерпретировать и корректно составлять библиографическое описание письменных источников; работать с каталогами доступных библиотек; пользоваться базовыми функциями персонального компьютера; пользоваться стандартными офисными приложениями (текстовый процессор, редактор таблиц, редактор презентаций); пользоваться общепринятыми ресурсами сети Интернет.
		Владеет навыками информационно-библиографического поиска, в том числе в сети Интернет, в том числе с использованием профессиональных электронных ресурсов; способен сравнивать различные методы решения задачи и выбирать из них оптимальный.
	ОПК-2И-3. Имеет представление об истории филологических	Знает основные моменты истории лингвистики; имеет общее представление о разнообразии лингвистических парадигм, о современном состоянии языкознания, о наиболее значимых

	наук, основных исследовательских методах и научной проблематике в избранной научной области.	лингвистических гипотезах нашего времени.
		Умеет проводить сопоставления различных парадигм и теорий; описывать один и тот же языковой объект в рамках разных теорий и выделять слабые и сильные стороны каждого подхода.
		Владеет навыком сопоставления сложноустроенных объектов; навыком критического анализа различных научных положений.
ОПК-3. Способен владеть широким спектром методов и приемов филологической работы с различными типами текстов	ОПК-3.И-4. Владеет навыками самостоятельного создания текстов разных типов.	Знает концептуальный аппарат, способы и приемы подготовки и редактирования научных публикаций.
		Умеет квалифицированно применять способы и приемы подготовки и редактирования научных публикаций.
		Владеет квалифицированно приемами подготовки и редактирования научных публикаций.
		Знает принципы создания, редактирования, реферирования систематизации и трансформации всех типов текстов официально-делового и публицистического стиля.
		Умеет создавать, редактировать, реферировать систематизировать и трансформировать все типы текстов официально-делового и публицистического стиля.
		Владеет навыками создания, редактирования, реферирования систематизации и трансформации всех типов текстов официально-делового и публицистического стиля.

Профессиональные компетенции	Индикаторы	Результаты обучения
ПК-1. Владеет навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом	ПК-1.И-1. Под руководством преподавателя формулирует цель, задачи, актуальность и новизну собственного научного исследования.	Знает современные методики и технологии организации исследовательской и прикладной деятельности в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации.
		Умеет применять современные методики и технологии научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации.

аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации		Владеет навыками использования современных методик и технологий при проведении научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации
ПК-2. Владеет навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности	ПК-2.И-1. Корректно оформляет результаты научного исследования.	Знает методы и приемы квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов научной деятельности в области русской филологии.
		Умеет квалифицированно анализировать, оценивать, реферировать, оформлять и продвигать результаты собственной научной деятельности в области русской филологии .
		Владеет приемами квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления результатов научной деятельности в области русской филологии
<p>ПК-5. Способен вести самостоятельную организационно-методическую деятельность по проектированию и реализации программ учебных дисциплин в рамках основных общеобразовательных программ</p> <p>(профстандарт 01.001 «Педагог (педагогическая деятельность в сфере дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования) (воспитатель, учитель)». ОТФ В/6)</p>	ПК-5.И-1. На основе научных и методических публикаций самостоятельно разрабатывает программы учебных дисциплин.	<p>Знает</p> <ul style="list-style-type: none"> – преподаваемый предмет в пределах требований государственных образовательных стандартов и основной профессиональной образовательной программы, его истории и места в мировой культуре и науке01.001 – историю, теорию, закономерности и принципы построения и функционирования образовательных систем, роль и место образования в жизни личности и общества01.001 <p>Умеет</p> <ul style="list-style-type: none"> – объективно оценивать знания студентов на основе тестирования и других методов контроля в соответствии с реальными учебными возможностями студентов 01.001 – разрабатывать (осваивать) и применять современные психолого-педагогические технологии, основанные на знании законов развития личности и поведения в реальной и виртуальной среде 01.001 <p>устанавливать педагогически обоснованные формы и методы взаимоотношений со студентами, создавать педагогические условия для формирования на учебных занятиях благоприятного психологического климата, применять различные средства педагогической поддержки студентов.</p> <p>Владеет</p> <ul style="list-style-type: none"> – навыками осуществления профессиональной деятельности в соответствии с требованиями государственных образовательных стандартов высшего образования – методикой планирования и проведения учебных занятий

		– методикой систематического анализа эффективности учебных занятий и подходов к обучению.
--	--	---

3. МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ

ИТОГОВЫЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ЭКЗАМЕН

Программа итогового государственного экзамена

Государственный экзамен состоит из двух частей – письменной и устной. **Письменная часть** экзамена проводится не менее чем за одну неделю до устной части и включает в себя:

1. Сочинение на проблемную тему (предлагается преподавателем). Объем – **350 слов**, время написания сочинения – **45 минут**. Предлагается три темы на выбор. Темы сочинений не дублируют содержание устных тем.

2. Перевод публицистического текста с русского языка на английский, объем газетного текста 1000 печатных знаков; время подготовки перевода – **45 минут**. Перевод осуществляется с использованием справочных материалов на бумажном носителе и электронных словарей (например, электронный словарь Мультитран, режим доступа: <http://www.multitrans.ru>).

Устная часть экзамена включает в себя:

1. Теоретический вопрос, соответствующий программе подготовки (Сопоставительное и типологическое языкознание). Время на подготовку **10 минут**.

2. Теоретический вопрос по дисциплине по выбору (Общее языкознание и история лингвистических учений, Новые идеи и методы в языкознании в 20-21 в., Актуальные проблемы теории и практики межкультурной коммуникации). Время на подготовку **10 минут**.

3. Лингвистический анализ текста (общим объемом 3000 – 3500 печатных знаков) и устный перевод отмеченного отрывка текста объемом 10 строк (отрывок из произведения современной и классической художественной литературы, публицистического текста или научного текста на иностранном языке). Студент может пользоваться во время подготовки данного вопроса одноязычным словарем. Время на подготовку **30 минут**.

4. Устное реферирование газетной статьи на русском языке общественно-значимой тематики объемом 1800-2000 печатных знаков. Краткое изложение содержания статьи на изучаемом иностранном языке. Беседа с экзаменаторами о затрагиваемой в статье проблематике с выходом на разговорную тему. Время на подготовку **10 минут**.

Методические рекомендации по формированию педагогических контрольных материалов с примерами типовых письменных контрольных материалов):

Итоговое сочинение нацелено на проверку общих речевых компетенций студента, выявление уровня его речевой культуры, оценку умения выпускника рассуждать по избранной теме, аргументировать свою позицию. При составлении тем для итогового сочинения соблюдаются следующие требования: соответствие открытым тематическим направлениям; нацеленность на рассуждение (наличие проблемы в формулировке); соответствие возрастным особенностям выпускников, времени, отведенному на написание сочинения; ясность, грамотность и разнообразие формулировок тем сочинений.

Текст для письменного перевода с русского на иностранный язык представляет собой единый (или сокращенный) неадаптированный текст публицистического характера на русском языке, посвященный одной из актуальных тем современности или прошлого. Источником может быть крупноформатная (качественная) пресса (газета, журнал) или

серьезное электронное издание. В случае значительного превышения объема текста относительно рекомендованного объема допускается его сокращение без искажения смысла и с сохранением лексико-грамматического и синтаксического уровня сложности.

Отрывок для лингвостилистического анализа (объемом 3000 – 3500 печатных знаков) из художественной литературы выбирается из произведений авторов, чей язык характеризуется богатством и широким использованием разнообразных стилистических приемов, обладающий значительной художественной ценностью и, по возможности, сюжетной завершенностью. Тематика газетных отрывков для лингвостилистического анализа должна представлять собой интересный материал, на котором обучающиеся могут продемонстрировать приобретенные за период обучения навыки и умения. Отрывок из научного текста подбирается с учетом задач, поставленных перед студентами в экзаменационном задании, представляет собой отрывок из монографии, научной статьи, доклада (естественные, точные, гуманитарные науки), характеризующийся лексико-грамматической и лингвостилистической спецификой научного стиля (обилием терминологической, абстрактной лексики, морфологически более кратких вариантов форм и т.д.).

Отрывок из газетной статьи для устного реферирования, как и текст для письменного перевода представляет собой единый (или сокращенный) неадаптированный текст публицистического характера на русском языке, тематика которого коррелирует с одной из тем для устной беседы, поскольку, согласно структуре экзаменационного билета, устное реферирование содержания газетной статьи должно перейти в обсуждение одной из разговорных тем.

4. ОБРАЗЕЦ БИЛЕТА ПО ГОСУДАРСТВЕННОМУ ЭКЗАМЕНУ ПО ОСНОВНОМУ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

ГОУ ВПО «ДОНЕЦКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Образовательная программа: магистратура

Направление подготовки: 45.04.01 Филология

Магистерская программа: Западноевропейская филология (английский язык).

Типологическое и сопоставительное языкознание

Очная форма обучения. Семестр: 4

Учебная дисциплина: Первый иностранный язык

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 1

1. Проблемы классификации языков мира. Генеалогическая классификация языков: основные понятия и принципы.
2. Младограмматический этап в языкознании (лейпцигская, московская и казанская школы).
3. Analyse the text in terms of the textlinguistic categories of implication and lexical cohesion. Translate the extract marked out into Russian.
4. Render a Russian newspaper article into English and develop it into a corresponding conversational topic suggested off-hand.
5. Translate a publicistic text from Russian into English.
6. Write an essay on one of the suggested issues.

Утверждено на заседании

Кафедры английской филологии

Протокол № _____ от 20__ года

Заведующий кафедрой _____

(подпись)

Бессонова О.Л.

(фамилия и инициалы)

Члены комиссии _____

Экзаменатор _____

5. КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ ЭКЗАМЕНАЦИОННОГО ЗАДАНИЯ

Номер задания	Количество баллов
1.	15
2.	15
3.	15
4.	15
5.	15
6.	25
Всего	100

6. МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПРОВЕДЕНИЮ ГОСУДАРСТВЕННОГО ЭКЗАМЕНА**Письменная часть экзамена**

Сочинение на проблемную тему и письменный перевод с русского языка на английский проводится в учебной аудитории и выполняется с использованием справочных материалов на бумажном носителе. При наличии соответствующего материально-технического обеспечения, подключения к Интернету и требуемого количества рабочих мест возможно использование электронных словарей и справочников, установленных на компьютерах (или ноутбуках) и имеющихся в ресурсах Интернет электронных словарей (например, электронный словарь Мультитран, режим доступа: <http://www.multitrans.ru>). На выполнение двух видов работы выделяется **90 минут**.

Список тем сочинений

1. Comparative linguistics: studying historical heritage to form a new linguistic paradigm.
2. Challenges of foreign languages teaching in the modern world.
3. Traditions and stereotypes of the British linguistic community.

Устная часть экзамена.

Устная часть экзамена проводится в установленный для учебной группы расписанием экзаменов день.

Задания представлены в виде билетов, содержащих четыре пункта:

- 1) теоретический вопрос по дисциплине, соответствующей программе подготовки;
- 2) теоретический вопрос по дисциплине по выбору;
- 3) практическое задание по английскому языку для лингвостилистического анализа художественного, публицистического или научного текста и перевода указанного фрагмента с английского на русский язык;

4) реферирование русскоязычной статьи на английском языке с выходом на одну из разговорных тем.

Время для подготовки ответа на экзаменационные вопросы 1) и 2) составляет **20 минут**.

При подготовке пункта 3) задания обучающийся может пользоваться англо-английским словарем на бумажном или электронном носителе. Время подготовки – **30 минут**.

Время для подготовки ответа на пункт 4) экзаменационного задания составляет **10 минут**. Выпускник готовит краткое изложение содержания газетной статьи. Во время ответа экзаменатор предлагает студенту продолжить обсуждение проблематики статьи в русле одной из разговорных тем.

Для ответа на билет и дополнительные вопросы каждому обучающемуся отводится 60 минут; выпускник может отвечать на вопросы экзаменационного билета в любой последовательности.

Список теоретических вопросов:

Сопоставительное и типологическое языкознание

1. Проблемы классификации языков мира. Генеалогическая классификация языков: основные понятия и принципы.
2. Ареальная типология: основные понятия и примеры языковых союзов.
3. Типологическая лингвистика. История появления и основные направления.
4. Структурная типология языков мира: типы фонетических систем.
5. Морфологическая типология языков мира. Основные морфологические типы языков. Квантитативная типология.
6. Синтаксическая типология языков мира (типология порядка слов, контенсивная типология).
7. Лексическая типология. Примеры типологических исследований в области лексической семантики.
8. Типологические исследования в области словообразования.
9. Социолингвистическая типология языков мира. Коммуникативные ранги языков.
10. Типология языковых ситуаций. Билингвизм и диглоссия.
11. Контактные языки: условия появления пиджинов, их типы и характерные черты.
12. Контактные языки: креоли. Креолизация и декреолизация.

Общее языкознание и история лингвистических учений

1. Младограмматический этап в языкознании (Лейпцигская, московская и казанская школы).
2. Поиски новых подходов к изучению языка в теориях И.А. Бодуэна де Куртенэ, Г. Шухардта («Школа «слов и вещей»»), К. Фослера (Эстетическая философия языка) и Ф. де Сосюра.
3. Американский структурализм: общие характеристики, истоки и выдающиеся представители (Е. Сепир, Л. Блумфилд, З. Харрис). Гипотеза Сепира-Уорфа.
4. Историческое развитие британской и американской лексикографии.
5. Формирование сравнительно-исторического языкознания.
6. Генеративная / трансформационная грамматика. Ноам Хомский как ее основатель. Вклад Н. Хомского в лингвистику (Минималистская программа, Универсальная грамматика, Иерархия Хомского).

Новые идеи и методы в языкознании в 20-21 в.

1. Когнитивный подход в лингвистике: цель, задачи. Источники, основные направления и этапы развития когнитивной лингвистики.
2. Основные типы когнитивных моделей как структур репрезентации знаний и способа описания семантики языковых единиц и выражений.

3. Основные положения теории картины мира. Концептуальная картина мира и языковая картина мира.
4. Основные направления гендерных исследований.
5. Прагмалингвистика: истоки, современные направления. Принципы и стратегии общения. Основные положения теории речевых актов.
6. Теория концептуальной метафоры (Дж. Лакофф, М. Джонсон и др.)

Список разговорных тем:

1. Globalisation in the modern world. Глобализация в современном мире
2. Monolingualism or multilingualism. Languages beyond boundaries. Монолингвизм или мультилингвизм. Языки без границ.
3. Immigration as a social phenomenon in today's world. Иммиграция как социальное явление в современном мире.
4. A changing nation: the impact of linguistic and cultural diversity on education. Меняющийся мир: влияние лингвистического и культурного многообразия на образование.
5. The communications revolution. English as a universal language. Революция в сфере коммуникации. Английский язык как универсальный инструмент общения.
6. Wars, military conflicts and the diplomatic ways of stopping them. Войны, военные конфликты и дипломатические пути их прекращения.
7. The role of women in modern society. Gender prejudices and stereotypes. Роль женщины в современном мире. Гендерные предубеждения и стереотипы.
8. Language across time: historical linguistics. Язык сквозь призму времени: историческое языкознание.
9. The cognitive basis of language. Language and thought. Когнитивная основа языка. Язык и мышление.
10. Science and technology: a future full of hopes and fears. Наука и техника: будущее, полное надежд и страхов.
11. The world of painting. Мир живописи.
12. The world of music. Мир музыки.

7. КРИТЕРИИ ВЫСТАВЛЕНИЯ ИТОГОВЫХ ОЦЕНОК

1. Письменная часть экзамена:

перевод с русского языка на английский оценивается по следующим параметрам:

- адекватность перевода
- точность перевода
- отсутствие смысловых ошибок
- отсутствие грамматических и лексических ошибок
- отсутствие ошибок в правописании
- отсутствие пунктуационных ошибок
- употребление лексики и грамматических конструкций, характеризующих владение языком на продвинутом и профессиональном уровне

Оценка **«Отлично»** выставляется, если коммуникативные и переводческие задачи реализованы полностью. Совершены все необходимые переводческие трансформации. Перевод звучит естественно. Переводческие навыки проявлены в достаточной мере. Адекватно переданы функционально-стилистические особенности текста. Правильно передана структура предложения с точки зрения динамического синтаксиса (тема-рема). Сочетаемость слов, характерная для переводящего языка (ПЯ), не нарушается. Значения слов

в контексте правильно поняты и для них найдены удачные эквиваленты. При переводе могут быть допущены 1-2 недочета или сделаны 1-2 негрубые речевые ошибки.

Оценка **«Хорошо»** выставляется, если коммуникативные задачи реализованы, но текст звучит неестественно для переводящего языка. Не все переводческие трансформации совершены правильно. Переводческие навыки не проявлены в достаточной мере. Достаточно связный текст, восприятие которого может быть затруднено в отдельных случаях из-за неправильно выбранного эквивалента, нарушения законов сочетаемости слов ПЯ или ошибочного понимания отдельных элементов исходного текста (ИТ). Есть отдельные случаи несоответствия тема-рематической организации предложения в ИТ и переводе. Функционально-стилистические особенности текста в основном переданы. Перевод сделан уверенно в темпе нормальной речи с соблюдением литературных норм. Допускается не более двух суммарных ошибок, в т.ч. не более одной смысловой ошибки.

Оценка **«Удовлетворительно»** выставляется, если реализованы не все коммуникативные задачи или часть из них реализована неадекватно. Переводческие навыки неустойчивы. В тексте есть грубые грамматические или лексические ошибки, искажающие смысл предложений (не более 5). Структурный и лексический диапазоны заметно ограничены, связность текста нарушена. Отсутствует попытка передать функционально-стилистические особенности текста. Перевод в целом, является адекватным, содержит до 5 грубых лексико-грамматических ошибок, может содержать отдельные пунктуационные ошибки и/или ошибки в правописании.

Оценка **«Неудовлетворительно»** выставляется, если коммуникативные задачи полностью не реализованы. Перевод представляет собой бессмысленный текст. Отсутствуют навыки работы со словарём (неумение выбрать нужное по контексту слово). Переводческие навыки полностью отсутствуют. Исходный текст студентом не понят. Неправильно передана структура предложений. Большое количество грубых лексико-грамматических ошибок, нарушения сочетаемости в ПЯ. Функционально-стилистические особенности текста студентом не осознаются и грубо нарушаются. Перевод не является адекватным, содержит более 5 грубых лексико-грамматических ошибок, отличается отсутствием лексических и грамматических конструкций.

Сочинение на проблемную тему оценивается с учетом следующих критериев:

Решение коммуникативной задачи. Данный критерий позволяет оценить:

- полноту решения поставленной коммуникативной задачи;
- использование соответствующего стиля речи;
- объем.

Организация текста. При оценивании учитывается:

- логичность текста;
- связность текста, которая обеспечивается использованием языковых средств логической связи (вводных слов, союзов, союзных слов и т.д.);
- структурирование текста (деление на абзацы, наличие вступления и заключения);

Лексико-грамматическое оформление речи:

- соответствие использованных лексических единиц и грамматических структур поставленной коммуникативной задаче;
- разнообразие используемой лексики;
- наличие простых и сложных грамматических структур;
- правильность использования лексических словосочетаний и грамматических структур;
- наличие простых и сложных предложений.

Орфография и пунктуация:

- наличие орфографических ошибок;
- правильное оформление начала и конца предложений

Письменные работы оцениваются (объем 350 слов): оценкой **«отлично»**, если тема полностью раскрыта, мысли излагаются логично и последовательно с использованием адекватных связующих конструкций. Имеется смысловая и структурная завершенность. Используется языковой стиль, соответствующий жанру сочинения. Используются лексика и грамматические конструкции, характеризующие владение языком на продвинутом и профессиональном уровне, отсутствуют грубые лексические и грамматические ошибки, пунктуационные ошибки и / или ошибки в правописании. Равно уделяется внимание всем аспектам темы, представлены аргументы и поддерживающая информация, анализируются и подытоживаются разные точки зрения. Достигается необходимое воздействие на целевого читателя.

Оценкой **«хорошо»** оценивается работа, если тема полностью раскрыта, мысли излагаются логично и последовательно с использованием адекватных связующих конструкций. Имеется четкая внутренняя структура. Используется языковой стиль, соответствующий предполагаемому адресату. Используются лексика и грамматические конструкции, характеризующие владение языком на продвинутом и профессиональном уровне. Допускается несколько лексических, грамматических, пунктуационных ошибок и / или ошибок в правописании. Достигается необходимое воздействие на целевого читателя.

Оценка **«удовлетворительно»** выставляется, если тема недостаточно полно раскрыта. Нарушена логика изложения мыслей. Имеются неточности в использовании связующих конструкций. Не всегда прослеживается четкая внутренняя структура. Используется небольшое присутствие лексики и грамматических конструкций, характеризующих владение языком на продвинутом и профессиональном уровне. Используется языковой стиль, соответствующий предполагаемому адресату. Имеются неточности в представлении информации. Имеются лексические (до трех) и грамматические (до трех) ошибки, пунктуационные ошибки и / или ошибки в правописании (не более пяти).

Оценка **«неудовлетворительно»** ставится, если тема не раскрыта. Информация представлена не логично и не последовательно. Отсутствует четкая внутренняя структура. Отсутствуют связующие конструкции. Большая часть используемой информации неточна или неверна. Языковой стиль не соответствует адресату. Допущены повторы. Имеются грубые лексические и грамматические ошибки, пунктуационные ошибки и ошибки в правописании. Не достигается необходимое воздействие на целевого читателя.

Также, существуют критерии, повышающие оценку: полнота переданного содержания; логичность и связность текста; соответствующее жанру синтаксическое и грамматическое оформление; полнота лексического наполнение письменной речи.

2. Устная часть экзамена:

1) и 2) Ответы на теоретические вопросы оцениваются по следующим критериям:

- глубина и системность знаний учебного материала по лингвистике;
- владение понятийно-терминологическим аппаратом;
- способность оперировать основными положениями современной учебной и научной литературы;
- убедительность аргументации;
- демонстрация дискуссионности рассматриваемой проблематики;
- способность выявить междисциплинарные связи в поставленной проблеме.

Оценка **«отлично»** ставится студентам, которые при ответе демонстрируют всестороннее, систематическое и глубокое знание учебного материала о разнообразии и многоплановости научных школ, течений, направлений, смежных с другими науками областей лингвистики, современных взглядов на определенные языковые явления, главных теоретических моделей современной лингвистической мысли; свободно владеют понятийно-терминологическим аппаратом, умеют аргументировать свою точку зрения, используя

четкие формулировки, подтверждая их цифрами или фактическими примерами; демонстрируют знание материала лекций, современной учебной и научной литературы; в речи демонстрируют соблюдение норм стиля научного изложения; используют навыки социокультурных знаний в соответствии с ситуацией общения.

Оценка **«хорошо»** ставится студентам, которые при ответе демонстрируют твёрдое знание учебного материала о разнообразии и многоплановости научных школ, течений, направлений, смежных с другими науками областей лингвистики, современных взглядов на определенные языковые явления, главных теоретических моделей современной лингвистической мысли; в целом корректно используют понятийно-терминологический аппарат; усвоили материал лекций, основную и наиболее значимую дополнительную литературу; в речи допускают отдельные стилистические погрешности и неточности, при этом практически отсутствуют или допускаются незначительные ошибки, нарушающие коммуникацию; используют навыки социокультурных знаний в соответствии с ситуацией общения.

Оценка **«хорошо»** ставится студентам, которые при ответе демонстрируют достаточный уровень осмысления учебного материала о разнообразии и многоплановости научных школ, течений, направлений, смежных с другими науками областей лингвистики, современных взглядов на определенные языковые явления, главных теоретических моделей современной лингвистической мысли; владеют понятийно-терминологическим аппаратом на достаточном уровне с незначительным количеством ошибок; в речи допускают незначительные стилистические ошибки; демонстрируют умение в целом корректно отвечать на вопросы экзаменатора, переспросить в случае непонимания вопроса.

Оценка **«удовлетворительно»** ставится студентам, которые при ответе демонстрируют неполное и поверхностное усвоение учебного материала о разнообразии и многоплановости научных школ, течений, направлений, смежных с другими науками областей лингвистики, современных взглядов на определенные языковые явления, главных теоретических моделей современной лингвистической мысли; демонстрируют низкий уровень сформированности общепрофессиональных и профессиональных компетенций; допускают значительные ошибки в использовании понятийно-терминологического аппарата; имеют значительные затруднения в аргументации своей точки зрения, обоснованном изложении своих мыслей, формулировке выводов; демонстрируют низкий уровень сформированности языковых навыков; дают неполные / или неточные ответы на вопросы экзаменатора, испытывают затруднения в понимании вопросов экзаменатора, не могут переспросить экзаменатора в случае непонимания вопроса.

Оценка **«неудовлетворительно»** ставится студентам, которые при ответе демонстрируют полное незнание теоретического материала о разнообразии и многоплановости научных школ, течений, направлений, смежных с другими науками областей лингвистики, современных взглядов на определенные языковые явления, главных теоретических моделей современной лингвистической мысли; не умеют оперировать основным понятийно-терминологическим аппаратом; не могут продемонстрировать сформированные общепрофессиональные и профессиональные компетенции; не способны дать удовлетворительный ответ на дополнительный / наводящий вопрос экзаменатора и переспросить в случае непонимания вопроса; отвечают сбивчиво и нелогично, используя при этом упрощенные, элементарные по содержанию и некорректные по оформлению высказывания.

3) Ответ на задание по английскому языку (лингвостилистический анализ художественного, публицистического или научного текста и перевод указанного фрагмента) оценивается по следующим критериям:

- оформление речи в соответствии с фонетическими и орфоэпическими нормами английского языка;
- логика изложения;

- грамматически правильная речь;
- употребление лексики и грамматических конструкций, характеризующих владение языком на продвинутом и профессиональном уровне;
- описание текста в соответствии с основными категориями текстлингвистического анализа.

4) Устное реферирование русскоязычной газетной статьи с последующим переходом к обсуждению одной из разговорных тем (монологическая и диалогическая речь) оценивается по следующим критериям:

- оформление речи в соответствии с фонетическими и орфоэпическими нормами основного изучаемого иностранного языка;
- логика организации высказывания;
- аргументированность выражения собственного суждения по заданной тематике;
- умение отстаивать свою точку зрения, приводить аргументы, отвечать на контраргументы;
- умение отвечать на вопросы слушателей;
- грамматически правильная спонтанная неподготовленная речь.

Оценка за государственный экзамен складывается из следующих элементов:

- 1) оценка за сочинение на проблемную тему;
- 2) оценка за перевод публицистического текста с русского языка на английский;
- 3) оценка за ответ на теоретический вопрос, соответствующий программе подготовки;
- 4) оценка за ответ на теоретический вопрос по дисциплине по выбору;
- 5) оценка за лингвостилистический анализ текста и устный перевод отмеченного отрывка текста;
- 6) оценка за устное реферирование русскоязычной газетной статьи с последующим обсуждением одной из разговорных тем.

№ п/п	Вид работы	Баллы
1.	Сочинение на проблемную тему	25
2.	Перевод публицистического текста с русского языка на английский	15
3.	Теоретический вопрос, соответствующий программе подготовки	15
4.	Теоретический вопрос по дисциплине по выбору	15
5.	Лингвостилистический анализ текста и устный перевод отмеченного	15
6.	Устное реферирование русскоязычной газетной статьи с последующим обсуждением одной из разговорных тем	15
Общий итог		100

Порядок оценивания учебных достижений обучающихся

Оценка по шкале ECTS	Оценка по 100-балльной шкале	Оценка по государственной шкале	
		экзамен, дифференцированный зачет	зачет
A	90-100	5 (отлично)	зачтено
B	80-89	4 (хорошо)	зачтено
C	75-79	4 (хорошо)	зачтено
D	70-74	3 (удовлетворительно)	зачтено
E	60-69	3 (удовлетворительно)	зачтено

FX	35-59	2 (неудовлетворительно) с возможностью повторной аттестации	не зачтено
F	0-34	2 (неудовлетворительно) с возможностью повторной сдачи при условии обязательного набора дополнительных баллов	не зачтено

8. РЕКОМЕНДОВАННАЯ ЛИТЕРАТУРА

№ п/п	Наименование	Кол-во экземпля ров в библиоте ке ДонНУ	Наличие электрон ной версии в ЭБС
Основная литература			
1	Aiming High in English, Part I: учебное пособие для студентов I курса ОП Магистратуры / Составители: Е.С. Сысоева, А. Р. Резникова. – Донецк: ДонНУ, 2019. – 167 с.	-	+
2	Aiming High in English, Part II: учебное пособие / Составители: Е.С. Сысоева, А. Р. Резникова. – Донецк: ДонНУ, 2019. – 205 с.	-	+
3	Сысоева Е.С. Managing challenges in English: учебное пособие по первому иностранному языку: практикум по культуре речевого общения. – Донецк: ДонНУ, 2019. – 129 с.	-	+
4	Reading and analyzing scientific texts: учебное пособие / Составители: Трофимова Е.В., Шершикова А.В. – Донецк: ДонНУ, 2019. – 114 с.	-	+
5	Бессонова, О.Л., Трофимова, Е.В. Language of Media: учебное пособие. – 2-е изд. доп. – Донецк: ДонНУ, 2019. – 112 с.	-	+
6	Бессонова О.Л., Сысоева Е.С. Государственная итоговая аттестация: учебно-методическое пособие для студентов ОП Магистратуры направлений подготовки 45.04.01 Филология (магистерская программа Западноевропейская филология (английский язык). Типологическое и сопоставительное языкознание)), 45.04.02 Лингвистика (магистерская программа Лингвистика и межкультурная коммуникация (английский язык)). – Донецк: ДонНУ, 2019. – 98 с.	-	+
Дополнительная литература			
1	Алефиренко, Н. Ф. Теория языка : вводный курс / Н. Ф. Алефиренко. - 4-е изд. - Москва : Академия, 2010. - 383, [1] с.	47	-
2	Белоусов, В.В., Бессонова, О.Л., Курдина, Е.С., Островская, Ю.К., Сарбаш, О.С., Сидоров, О.Н. Images	-	+

	of Today's World: Учебник по английскому языку: в 2 ч. – Донецк: Издательство Донецкого национального университета, 2013. – Ч. I. – 200 с.; Ч II. – 230 с. (на англ. яз.)		
3	Богатырева, С.Т., Трофимова, О.В., Островская, Ю.К., Курдина, Е.С. Аналитическое чтение художественного, газетного и научного текстов: Учебник по английскому языку для студентов старших курсов специальности «Английский язык и литература». – Донецк: Издательство Донецкого национального университета, 2012. – 208 с. (на англ. яз.)	74	+
4	Ольховиков, Б.А. Общая теория языка ; Античность-XX век : учеб. пособие для студентов и аспирантов, обучающихся по специальностям направлений "Лингвистика и межкультурная коммуникация" и др. / Б. А. Ольховиков. - М. : Академия, 2007. - 304 с.	101	-
5	Сидоров, О. Н. Thoughtful speaking [Электронный ресурс] : учебник по практике устной и письменной речи для студентов специальностей 8.02030302 и 7.02030302 "Язык и литература (английский)" / [О. Н. Сидоров, Е. В. Коцаренко] ; Донецкий нац. ун-т. - Донецк : ДонНУ, 2013. - Электронные данные (1 файл).	-	+
6	Brumfit, C. J. Communicative Methodology in Language Teaching [Text] : the roles of fluency and accuracy / C. J. Brumfit. - Cambridge : University Press, 1984. - 166 p.	1	-
7	Cross, J. A Practical Handbook of Language Teaching [Text] / J. Cross ; ed. by C. Vaughan James. - London : Phoenix ELT, 1995. - 296 p.	1	-
8	Коряковцева, Н. Ф. Теория обучения иностранным языкам. Продуктивные образовательные технологии : учеб. пособие для студентов вузов, обучающихся по специальности "Теория и методика преподавания иностр. яз. и культур" / Н. Ф. Коряковцева. - Москва : Академия, 2010. - 190 с.	25	-
9	Вузовская методика преподавания лингвистических дисциплин : учебное пособие / [под ред. Ж. В. Ганиева]. - 4-е изд. - Москва : Флинта, 2018. - 348 с.	1	-
10	Ольховиков, Б.А. Общая теория языка ; Античность-XX век : учеб. пособие для студентов и аспирантов, обучающихся по специальностям направлений "Лингвистика и межкультурная коммуникация" и др. / Б. А. Ольховиков. - М. : Академия, 2007. - 304 с.	101	-
11	Реформатский, А. А. Введение в языкознание : Учеб. для студентов филол. спец. высш. пед. учеб. заведений. - М. : Аспект, 1997. - 536 с.	3	-
12	Бессонова, О.Л. Введение в когнитивную лингвистику: учебное пособие. – Донецк: изд-во ДонНУ, 2019. – 126 с.	-	+
13	Ветрова, Э. С. Основы типологической и сопоставительной лингвистики [Электронный ресурс] : учебное пособие / авт.-сост.	-	+

	Э. С. Ветрова. – Донецк : ДонНУ, 2019. – Электронные данные (1 файл).		
14	Калиущенко, В. Д. Лингвистическая типология: учебное пособие для магистров специальностей «Язык и литература», «Перевод» факультета иностранных языков / авт.-сост. В. Д. Калиущенко. – Донецк: ДонНУ, 2011. – 141 с.	40	-
15	Маслова, В.А. Введение в когнитивную лингвистику. – М.: изд.: Флинта: Наука, 2018. – 256 с.	1	-
16	Попова, З. Д., Стернин, И.А. Когнитивная лингвистика. – М.: АСТ: Восток – Запад, 2007. – 314 с.	1	-
17	Актуальные проблемы современной лингвистики: учебное пособие / сост. Л.Н. Чурилина. – М.: Флинта, 2006. – 416 с.	2	-
18	Ветрова, Э. С. Основы типологической и сопоставительной лингвистики [Электронный ресурс] : учебное пособие / авт.-сост. Э. С. Ветрова. – Донецк : ДонНУ, 2019. – Электронные данные (1 файл).	-	+

Периодические издания по языкознанию

1. Вопросы языкознания
2. Вопросы когнитивной лингвистики
3. Известия РАН СЛЯ
4. Филологические науки
5. Journal of Pragmatics
6. Cognitive Linguistics
7. English Today

9. ИНФОРМАЦИОННЫЕ РЕСУРСЫ

1. Научная библиотека ДонНУ <http://library.donnu.ru/catalog>
2. [Dialog-21.ru www.dialog-21.ru](http://www.dialog-21.ru)
3. [Linguistic-typology www.linguistic-typology.org](http://www.linguistic-typology.org)
4. [Официальный сайт Elibrary.ru www.elibrary.ru](http://www.elibrary.ru)
5. Лингвистический словарь <http://lingvisticheskiy-slovar.ru>
6. Языкознание.ру. Теоретическая и прикладная лингвистика <http://yazykoznanie.ru> 2.
7. УИС РОССИЯ <http://uisrussia.msu.ru/linguist/index.jsp>
8. Benjamins.com <https://www.benjamins.com/online/hop/>
9. Scodis.com <http://scodis.com/?q=ru/glossary>
10. Универсальная научно-популярная энциклопедия «Кругосвет» http://www.krugosvet.ru/cMenu/08_00.htm
11. The Linguist List. International Linguistics Community Online <http://linguistlist.org>

Список электронных новостных источников Электронные газеты и журналы:

1. новостной портал «Вести.ру» www.vesti.ru
2. газета «Известия» www.izvestia.ru
3. журнал «Эксперт» www.expert.ru
4. газета «Аргументы и факты» www.aif.ru
5. «Независимая газета» www.ng.ru
6. газета «Россия» www.russiannews.ru
7. журнал «Вокруг света» www.vokrugsveta.ru/publishing/vs/
8. газета «Ведомости» www.vedomosti.ru
9. газета «Индепендент Медиа» www.independentmedia.ru

Использование электронного обучения и дистанционных образовательных технологий

При реализации программы дисциплины могут использоваться следующие виды электронного взаимодействия преподаватель-студент:

Бессонова О.Л.

- рассылка по электронной почте материалов и заданий для выполнения, проверка выполненных заданий (o.bessonova@donnu.ru)
- размещение учебников, учебных пособий в ЭБС (http://library.donnu.ru/el/ed/2578_2VJY.pdf) и учебных материалов в облачных хранилищах преподавателей для использования студентами при подготовке к занятиям (<https://cloud.mail.ru/public/3Syg/3kn53JbEp>)
- использование дистанционного курса «Методология и методы научных исследований» на учебной платформе Moodle для организации самостоятельной работы студентов;
- проведение текущего и промежуточного контроля онлайн.

Трофимова Е.В.

- рассылка по электронной почте материалов и заданий для выполнения, проверка выполненных заданий (o.trofimova@donnu.ru)
- размещение учебников, учебных пособий в ЭБС и учебных материалов в облачных хранилищах преподавателей для использования студентами при подготовке к занятиям (<https://cloud.mail.ru/public/49tb/bJkTBJnyV/>)
- использование дистанционного курса «Методология и методы научных исследований» на учебной платформе Moodle для организации самостоятельной работы студентов;
- проведение текущего и промежуточного контроля онлайн.

Сысоева Е.С.

- рассылка по электронной почте материалов и заданий для выполнения, проверка выполненных заданий (ye.sysoieva@donnu.ru)
- размещение учебников, учебных пособий в ЭБС http://library.donnu.ru/el/ed/2578_2VJY.pdf и учебных материалов в облачных хранилищах преподавателей для использования студентами при подготовке к занятиям (<https://cloud.mail.ru/public/5jW8/4WC6sPbk5>)
- использование дистанционного курса «Методология и методы научных исследований» на учебной платформе Moodle для организации самостоятельной работы студентов;
- проведение текущего и промежуточного контроля онлайн.

10. ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

1. Windows 7 PRO (корпоративная лицензия ДОННУ № 46484614);

2. Microsoft Office (корпоративная лицензия ДОННУ лицензия № 46472919);
3. Microsoft Visual Studio (лицензия программы DreamSpark для высших учебных заведений);
4. Лицензии GPL для свободного программного обеспечения: Антивирус Касперского, Libre Office, Adobe Acrobat Reader, xPDF, Paint.NET.